



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Mercredi 29 Mai 2013

Saint Martin Lès Melle

RAPPORT MORAL

RAPPORT D'ACTIVITÉS

RAPPORT FINANCIER

RAPPORT MORAL 2012

Il y a 20 ans, l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme dénombrait entre 10 et 20% de la population française en situation d'illettrisme. Aujourd'hui, on estime encore globalement 7% de nos concitoyens en grande difficulté avec l'écrit.

Bien que l'on puisse vivre et s'épanouir sans savoir lire ni écrire, la maîtrise insuffisante des savoirs de base freine généralement l'insertion sociale, l'accès à l'emploi et la mobilité professionnelle de ceux qui y sont confrontés.

Ainsi, en 20 ans, les associations du territoire qui se sont emparées de ces questions, ont réalisé un travail considérable grâce au soutien de l'État et des collectivités territoriales qui leur ont permis de développer des pôles de compétences en mutualisant leurs pratiques, méthodes et outils en vue de la structuration d'un réseau régional.

Bénévoles, professionnels, coordinateurs issus d'une diversité de structures associatives ont accueilli et formé un public tout aussi varié:

- Jeunes ou adultes,
- Salariés pour les maintenir sur leur poste de travail ou leur permettre d'évoluer au sein de l'entreprise,
- Demandeurs d'Emploi pour faciliter leur insertion professionnelle,
- Personnes d'origine étrangère pour favoriser l'intégration sociale et professionnelle,
- et tout autre public en demande de reconnaissance et d'accompagnement social.

Ils ont mis en œuvre une pédagogie favorisant l'accès à la citoyenneté, l'intégration sociale tout en leur permettant d'accéder aux fondamentaux : lire, écrire, compter, raisonner dans les situations de la vie quotidienne.

Jusqu'en 2007, un plan régional de Lutte Contre l'Illettrisme mis en œuvre par l'État a apporté un cadre et des règles de fonctionnement, une structuration technique et pédagogique, une prise en compte de tous les publics par l'animation d'un chargé de mission.

A partir de 2009, l'Etat prend des engagements différents via le dispositif « Compétences Clés ». Des règles d'accueil modifiées en ce sens que désormais, les publics sont orientés par un prescripteur repéré, doivent avoir un projet professionnel et ne peuvent réaliser un parcours supérieur à 400h00. Or pour les publics en situation précaire, ces règles ne sont pas toujours accessibles. De plus, un parcours d'apprentissage des savoirs de base n'est pas aussi rectiligne et se compte plutôt en années...

Nous évaluons à 30% de nos publics, des personnes dans une démarche d'insertion sociale: accidents de la vie, ruptures familiales, addictions... ces personnes ont besoin de reprendre confiance en elles, de s'organiser avant de redéfinir un projet professionnel. Sans l'accompagnement et l'aide du réseau, elles se relèvent difficilement.

L'apprentissage des savoirs de base les aide à retrouver leur dignité, à reprendre confiance en elles, en leurs capacités et progressivement, à s'autoriser un retour à la vie professionnelle.

Ainsi, pour la majorité des associations du réseau, le nouveau dispositif est un recul car il exclue un certain nombre de personnes de la formation aux savoirs de base alors qu'elle est un droit pour tous.

Par conséquent est née CORAPLIS en 2010. Depuis trois ans, cette coordination, constituée des associations des anciens Ateliers Permanents Locaux d'Individualisation des Savoirs auxquels se sont jointes des structures d'accueil de populations étrangères, œuvre pour faire reculer l'illettrisme. Nous nous sommes dotés d'un projet et d'un chargé de mission mandaté pour mettre en œuvre les actions, dynamiser le réseau et faire entendre nos voix, mobiliser à nos côtés, le plus grand nombre d'acteurs : institutionnels, politiques, entreprises, intervenants.

Réalisations 2012 :

Au cours de l'année 2012, nous nous sommes intéressés aux populations d'origine étrangère par l'information voire la mise en œuvre au sein de notre réseau, du label ou de l'agrément FLI.

Bien que ces populations ne constituent pas le public prioritaire de CORAPLIS, il nous semble important que des réponses en termes de formation et d'intégration soient apportées sur l'ensemble du territoire. Car même si la majorité des personnes d'origine étrangère demeure dans les grands centres urbains, le milieu rural accueille lui aussi des ressortissants étrangers. Pour ces derniers, sans l'intervention des associations de notre réseau via les Ateliers Sociaux Linguistiques, il leur serait difficile de trouver une place dans notre société.

2012 a vu également l'organisation de rencontres thématiques, rassemblant chaque fois un nombre important d'associations. Échanges sur la prise en charge des publics en ESAT, Ateliers sociaux linguistiques, communication avec les OPCA...

Et pour permettre l'orchestration de ces missions nous avons cherché à consolider le partenariat et anticiper sur les prochaines années.

Cette année, nous avons souhaité organiser un temps fort pour notre assemblée générale afin de maintenir et enrichir la mobilisation qui caractérise notre réseau. Au delà des différents dispositifs permettant aux publics d'accéder au(x) savoir(s), nous sommes tous et avant tout, des associations issues de l'éducation populaire. De ce fait, nous accordons une place prépondérante aux personnes concernées par les actions (apprenants, salariés, bénévoles) dans la construction des parcours de formation. Notre souci quotidien est donc de mettre en cohérence nos valeurs et les dispositifs existants ce qui n'est pas toujours facile. Car l'une de nos plus grandes difficultés est de repérer et d'accompagner les publics vers l'offre de formation. Tous les dispositifs ne favorisent pas cette démarche.

En conclusion, nous tenons à remercier largement le réseau qui met à disposition des moyens matériels et humains nécessaires à la réalisation de l'objet associatif. Un grand merci également à notre chargé de mission qui porte avec brio une grande responsabilité au sein de l'association.

RAPPORT D'ACTIVITÉ

I. Vie Associative et Animation du réseau

- **Animation de la Vie Associative**

Le Conseil d'administration a été renouvelé lors de l'Assemblée Générale du 10 Avril 2012. Il est constitué de 14 représentants de structures adhérentes et de 3 membres individuels. 8 d'entre eux forment le bureau. Leurs réunions sont animées conjointement par la présidente et le chargé de mission s'appuyant sur les éléments apportés par chacun de ses membres.

La commission Formation s'est réunie 3 fois. Durant ces réunions ont été élaborés l'organisation, le contenu et le financement des actions de formations proposées à l'ensemble du réseau.

37 Associations adhérentes : 35 associations ont renouvelé leur adhésion et 2 nouvelles associations ont rejoint CORAPLIS : Parler Français (La Rochelle) et Le Toit du Monde (Poitiers). Ces deux structures, accueillant exclusivement des personnes d'origine étrangère, ont conforté une demande de plus d'échanges concernant l'accueil et la formation des publics d'origine étrangère.

- **Mise en place de groupes techniques locaux**

Une à 3 trois rencontres se sont tenues au niveau départemental. Ces rencontres, si elles sont organisées de façon régulière en Charente-Maritime, ne sont pas encore instituées sur les autres départements. Néanmoins, des rencontres avec différents partenaires institutionnels locaux ont permis aux structures de se retrouver et d'apporter un discours partagé autour de thématiques particulières (Conseil Général et DDCSPP 79 par exemple). Ont donc été privilégiées des rencontres régionales thématiques pour lesquelles les formateurs et coordinateurs se retrouvent plus aisément. (voir plus bas)

- **Éditions d'outils de communication**

4 newsletters en format Mail ont été diffusées à l'ensemble du réseau. Il s'agissait principalement de rappeler les principaux rendez-vous, d'informer, d'apporter des éléments de cadrage et d'échanges sur des dispositifs et appel à projets et de communiquer sur des initiatives et documents en lien avec la formation de base et la Lutte contre l'illettrisme.

Par ailleurs, le site Internet s'est étoffé de 7 nouvelles pages annonçant principalement l'organisation de formation et apportant des liens et informations sur certaines problématiques spécifiques (FLI, naturalisation).

Enfin la plaquette présentant le réseau est en cour d'élaboration et sera présentée au printemps 2013.

- **Regroupement et échanges autour de réponses collectives aux appels d'offre/à projet**

Le premier trimestre 2012 a vu le lancement et la mise en place du nouveau dispositif Compétences Clés 2012-2014. Cette période a connu un nombre important d'échanges divers sur les différents positionnements techniques, pédagogiques et financiers. CORAPLIS via son Chargé de mission a joué un rôle d'interface entre les acteurs, facilitant ainsi une plus grande interconnaissance des pratiques de chacun et aidant à comprendre les tenants et aboutissants de la mise en œuvre de ce dispositif en direction des publics en situation d'illettrisme. Suite à la désignation des structures retenues, une rencontre a été organisée afin de mettre en commun les réflexions de chacun sur les avancés et limites du dispositif.

- **Mise en lien des structures porteuses de projets et actions similaires**

Suite au repérage réalisé en 2011, plusieurs axes spécifiques ont été soulevés et ont débouché sur l'organisation de rencontres autour de publics ou actions spécifiques :

- **½ Journée sur l'accompagnement des ouvriers en ESAT**

35 participants, 12 associations représentées, Intervention d'Elisabeth Pelloquin et de l'ADAPEI 79.

Échanges de pratiques, connaissance du public et des dispositifs d'accompagnement des ouvriers ESAT, échanges avec des professionnels éducateurs en ESAT.

- **1 journée d'échanges sur la dynamique ASL**

43 participants, 16 associations représentées, Intervention de Blandine Forzy de [RADYA](#).

Présentation de la démarche ASL, échanges et valorisation de pratiques.

- **½ journée d'information sur le dispositif FLI**

32 participants, 18 associations représentées, Intervention de Anne Vicher, [ÉCRIMED](#)

Présentation du Label et Agrément FLI ainsi que de la nouvelle réglementation sur l'accès à la nationalité française en matière de compétences langagière, échanges.

- **2 demi-journées d'échanges pédagogiques et techniques concernant la formation de base et l'insertion professionnelle**

33 participants, 22 associations représentées

Échanges de pratiques, présentation de partenariats avec les OPCA.

En conclusion, une animation nécessaire, riche et variée qui permet à chaque structure de rester informée et mobilisée sur les grandes questions et problématiques liées à l'acquisition des savoirs et à l'insertion socio professionnelle.

II. Formation des Acteurs

Axe prioritaire de notre projet associatif, c'est la commission formation animée par le chargé de mission qui recueille les besoins, propose un programme et recherche les financements nécessaires à sa mise en œuvre. 7 acteurs professionnels et bénévoles du réseau se sont réunis 3 fois dans l'année.

Pour 2012, 3 éléments *inattendus* ont fortement influencé sa mise en œuvre :

- Le rejet de l'offre présentée à la région dans le cadre du dispositif de formation des bénévoles du Conseil Régional. Une réponse à un appel d'offre auquel CORAPLIS avait participé en commun avec la Ligue de l'Enseignement et l'ensemble des coordinations associatives régionales.
- Une baisse importante de l'enveloppe budgétaire accordée par le FDVA (2800€ pour 2012 contre 7400€ en 2011 soit 4 journées financées au lieu de 11 en 2011). Cette baisse est due à une augmentation importante des demandes de subvention formulées sur ce fonds sur l'ensemble de la région. Il a donc fallu revoir à la baisse notre planification.
- La mise en œuvre de modules de formation de formateur par l'ARFTLV à l'attention unique des formateurs intervenant sur le dispositif Compétences Clés grâce à une enveloppe budgétaire providentielle de la DIRECCTE. Des formations de qualité et dirigées principalement vers l'apprentissage des savoirs de base auxquelles malheureusement tous les acteurs de l'illettrisme n'ont pu bénéficier...

Il a donc fallu revoir nos perspectives et offrir une offre de formation répondant à la demande et orientée prioritairement vers les acteurs non concernés par les dispositifs de formation existant.

Pour ce faire, nous avons pu ouvrir de nouvelles pistes de réponses :

- De nouveaux financements ont été sollicités et obtenus pour l'animation et la formation des acteurs de la formation linguistique (6000€ dans le cadre du PRIPI et 3500€ de l'ACSÉ, deux financements gérés par la DRJSCS)
- CORAPLIS a obtenu un numéro d'agrément en tant qu'organisme de formation professionnelle, ce qui a permis de mettre en œuvre des formations en direction des formateurs professionnels pour lesquels les structures employeurs ont pu faire fonctionner leurs OPCA et se faire rembourser les dépenses de formation occasionnées. Cette opportunité a permis à CORAPLIS de dégager un bénéfice de ses actions de formation (1875€ net) que nous avons pu rediriger vers l'organisation de nouvelles sessions de formation pour les bénévoles début 2013.
- Enfin 3 journées de formation ont été en partie financées directement par plusieurs structures pour le bénéfice de leurs bénévoles formateurs

TOTAL 2012 : 18 journées de formation ; 24 structures ont participé ; 83 Bénévoles ; 26 salariés ;

DÉTAILS DES FORMATIONS

Intitulé de la formation	Sessions Réalisées	Publics reçus	Nombre de structures	Intervenants
Accueil des nouveaux bénévoles	1 session d'une journée à Melle	13 bénévoles	5 structures participantes	Delphine Masson, ALSIV
Sensibiliser à l'apprentissage des savoirs de base	1 session d'une journée à Melle	13 bénévoles	5 structures participantes	Delphine Masson, ALSIV
Former aux savoirs de base : Retour d'expérience	1 session d'une journée à Tonnay-Charente	8 bénévoles, 1 salariée	4 structures participantes	Delphine Masson, ALSIV
Sensibiliser aux méthodologie du FLE	2 sessions d'une journée à Angoulême et Mauléon	12 bénévoles, 3 salariées à Angoulême 16 bénévoles à Mauléon	2 structures participantes	Françoise Hamon, Parler Français
Sensibilisation à l'approche ASL	2 sessions de 1 journée à Angoulême et Nueil-Les Aubiers	13 bénévoles, 2 salariés à Angoulême 16 bénévoles à Nueil	5 structures participantes	Isabelle Mazé, RADYA
Mettre en œuvre un atelier ASL	1 session de 3 jours à Nueil-Les Aubiers	11 bénévoles, 4 salariés	5 structures participantes	Isabelle Mazé, RADYA
Démarche Français Langue d'Intégration	1 session de 4 journées à Niort	16 salariés	9 structures participantes	Rockhsareh Neshmati, ECRIMED'
Entrer dans l'écrit pour des publics analphabètes	1 session de 2 journées à Poitiers et La Rochelle	2 X 15 bénévoles	6 structures participantes	Marion Aguilar, CEFIL

Contenus des formations

Disponibles sur le site de [CORAPLIS](#)

INTERVENANTS FORMATEURS :

Ces professionnelles expérimentées sont issues du réseau régional ou de structures de formation spécialisées la formation linguistique avec lesquelles CORAPLIS a noué des liens étroits de collaborations.

Delphine MASSON : Formatrice expérimentée salariée de [l'ALSIV](#), elle est intervenue dans le cadre des formations « Sensibilisation aux savoirs de base » et « Accueil des nouveaux bénévoles »

Françoise HAMON : Formatrice et coordinatrice à [Parler Français](#), elle a animé les formations « Sensibilisation aux méthodologies du FLE »

Isabelle MAZÉ : Formatrice de formateur pour [RADYA](#), elle a animé les journées de formation Ateliers Socio-Linguistiques

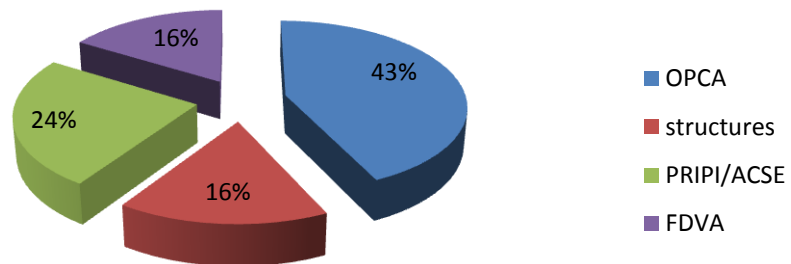
Rochsareh NESHMATI : Formatrice de formateurs pour [ECRIMED](#), elle a animé la formation FLI

Marion AGUILAR : Formatrice de formateur pour le [CÉFIL](#), elle animé les journées de formation « Entrer dans l'écrit pour les publics analphabètes »

Répartition des coûts de formation 2012

Nom de la formation	Coûts pédagogiques Total en €	CDVA	% CDVA	PRIPI/Acsé	% PRIPI Acsé	Structures et OPCA	% structures	reste à payer / bénéfice pour CORAPLIS
Accueil des nouveaux bénévoles	700	0	0%	0	0%	0	0%	700
Sensibiliser à l'apprentissage des savoirs de base	700	700	100%	0	0%	0	0%	0
Former aux savoirs de base : Retour d'expérience	700	700	100%	0	0%	50	7%	-50
Sensibiliser aux méthodologie du FLE	1400	1400	100%	0	0%	100	7%	-100
Sensibilisation à l'approche ASL	1554,6	0	0%	2000	129%	0	0%	-445,4
Mettre en œuvre un atelier ASL	2330,4	0	0%	215,4	0%	2115	91%	0
Démarche Français Langue d'Intégration	4800	0	0	0	0	6480	135%	-1680
Entrer dans l'écrit pour des publics analphabètes	3200	0	0	2000	63%	1500	47%	-300
TOTAUX	15385	2800	18%	4215,4	27%	10245 <i>dont 7429 des OPCA</i>	67%	-1875,4

Répartition des financements reçus pour la mise en œuvre des Formations



Un bénéfice de 1875,4€ a été dégagé et a permis d'organiser 2 nouvelles journées de formation début 2013

III. Veille stratégique et Valorisation du réseau

Au-delà de l'animation du réseau, de la diffusion informelle d'informations techniques par téléphone ou mail auprès des structures et de l'organisation d'échanges ou de regroupement thématiques sur différents sujets (Compétences Clés, FLI, ESAT) voir I. CORAPLIS continue à développer son partenariat et exerce une fonction de veille au profit des structures adhérentes. Cette fonction permet à la fois de représenter ses membres auprès des partenaires institutionnels et d'élaborer des perspectives d'actions avec d'autres acteurs associatifs impliqués dans le domaine des savoirs de base.

Région Poitou-Charentes : au-delà des liens privilégiés avec les responsables de la commission Vivre Ensemble, CORAPLIS a établi des liens avec les services de la formation professionnelle. Une première rencontre avec Françoise Ménard, Présidente de la commission Formation Professionnelle et Éducation a permis d'échanger sur la place des ex-APLIS dans le cadre des dispositifs Promotion Sociale et SPRF. Nous avons ainsi pu participer à une journée de synthèse avec les acteurs du SPRF rappelant ainsi l'importance d'un tissu d'organisme de formation de proximité spécialisé dans la formation de base et la Lutte contre l'Illettrisme. La région devant prendre le relais de la DIRECCTE concernant l'accès aux Compétences Clés en 2014, les associations adhérentes à CORAPLIS ont intérêt à valoriser leur savoir-faire et à faire connaître les besoins spécifiques des publics qu'elles accueillent.

DRJSCS : 2012 a vu se confirmer la confiance donnée au réseau en terme de formation des bénévoles et de l'animation des réseaux des acteurs de la formation de base. Deux nouvelles lignes de financements en direction des publics d'origine étrangère ont été accordées à CORAPLIS. Par ailleurs,

le chargé de mission est de façon très régulière avec les services de la DRJSCS pour échanger sur les informations en liens avec les ASL et le dispositif FLI.

DAIC, OFII et dispositif FLI: Le chargé de mission, suite à divers échanges avec différents acteurs nationaux de la formation linguistique a pu participer à une formation nationale et être qualifié d'*expert FLI*. Cette formation avait pour but de maîtriser les enjeux de cette démarche et de pouvoir la diffuser aux acteurs locaux. Suite à cette formation, le chargé de mission est intervenu à Rochefort et Poitiers afin de faire une présentation critique du dispositif et que, par conséquent, les acteurs puissent se saisir pleinement de tenants et aboutissant de cette démarche. Par ailleurs, nous restons en état de veille concernant l'éventuelle mise en œuvre de l'agrément FLI pour les associations de bénévoles bénéficiant de financement ASL. Enfin, Nous avons aussi pu rencontrer les responsables du dispositif de formation linguistique de la délégation Poitou-Charentes de l'OFII afin de faire connaître nos actions et de mettre à jour nos connaissances mutuelles sur les besoins de formation sur le territoire régional.

OPCA : le chargé de mission a pu rencontrer 2 OPCA durant l'année (OPCA-PL et UNIFAF) afin de présenter le réseau et de faire connaître les compétences des associations adhérentes. Ces deux premières rencontres devront être largement suivies courant 2013

RADYA : CORAPLIS a initié un travail de collaboration avec le RADYA, réseau associatif d'Ile de France intervenant auprès des acteurs des Ateliers Socio-Linguistiques. Cette collaboration a permis l'organisation de la journée du 11 décembre où un quarantaine de structures se sont retrouvées pour échanger sur leurs pratiques en ASL.

Perspectives 2013

Compte tenu du travail réalisé dans le cadre de notre projet triennal, nous mettons beaucoup d'espoir dans l'année 2013 où l'illettrisme a été déclaré « grande cause nationale ». Nous avons repris contact depuis peu avec l'ANLCI et sommes conviés aux assises régionales qui se dérouleront en juillet prochain en Poitou Charentes. Nous devons donc réfléchir à la place de CORAPLIS dans ces assises. Car nous regrettons toujours que nous soyons l'une des seules régions de France à ne pas être dotée d'un plan régional de Lutte contre l'Illettrisme.

La tâche est encore ardue et nous devons rester mobilisés:

- rester en état de veille sur les besoins des différents publics
- impliquer chaque structure porteuse d'Ateliers Sociaux Linguistiques. A cet égard, nous avons programmé une formation/action en 2013
- continuer à organiser des formations pour les salariés et les bénévoles du réseau (professionnalisation des acteurs) d'autant que la Région devrait prendre de plus en plus de pouvoir dans ce domaine
- développer notre axe communication afin d'être mieux repérés et identifiés
- enfin, aboutir à une renégociation de notre convention triennale avec la Région Poitou-Charentes.

Réélection du Conseil d'administration

Le Conseil d'Administration comptait en 2012 17 membres : 13 membres actifs représentant chacun leur structure ; 1 membre associé (URECSO) ; 3 membres individuels. 7 sont sortant en 2013.

Les statuts de CORAPLIS invitent l'Assemblée générale à veiller à un équilibre entre départements et entre représentants salariés et bénévoles de leur associations d'origine. Sur 37 associations adhérentes, 3 structures sur 6 présentes en Charente sont représentées au CA ; 4/11 en Charente-Maritime ; 5/11 en Deux-Sèvres ; 1/9 en Vienne. Nous manquons donc plutôt de représentants de la Vienne. Concernant l'équilibre Salarié/bénévole, il est plutôt respecté avec 10 administrateurs bénévoles et 7 salariés.

Le Conseil d'Administration s'est réuni 3 fois en 2012.

Il a élu un bureau formé de 8 membres.

Message de la présidente :

« L'an passé, je présentais ma démission du poste de Présidente de CORAPLIS et je suis toujours là!

Consciente qu'une association de cette envergure ne peut être « désertée », j'ai bien voulu rester un an de plus. Toutefois, ma conscience me contraint à renouveler ma demande de démission car je manque de disponibilité et notre chargé de mission mérite davantage de soutien et d'accompagnement – bien qu'il soit très compétent et autonome sur son poste. Il est important que CORAPLIS soit soutenu par un pouvoir politique fort et présent en rôle et place du (de la) président(e). »

PETIT GLOSSAIRE DES SIGLES UTILISÉS

<i>Sigle</i>	<i>Déclinaison</i>
ANLCI	Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme <i>Groupement d'intérêt Public national</i>
Acsé	Agence nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances <i>Agence Nationale de l'Etat</i>
ARFTLV	Agence Régionale pour la Formation Tout au Long de la Vie <i>Groupement d'intérêt Public Régional chargé de l'information des acteurs de l'insertion et de la formation professionnelle. Centre Ressource Illettrisme Poitou-charentes</i>
ASL	Ateliers Socio-linguistiques <i>Approche pédagogique issue d'associations locales d'accueil et d'insertion des populations d'origine étrangère</i>
CG	Conseil Général
DAIC	Direction de l'Accueil, l'Intégration et de la citoyenneté dépendant du ministère de l'intérieur, elle a notamment en charge la formation linguistique des migrants et met en œuvre le dispositif FLI
DDCSPP	Direction Départementale de la Cohésion Sociale et de la prévention des Population <i>Direction déconcentrée de l'Etat</i>
DRJSCS	Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale <i>Direction déconcentrée de l'Etat</i>
DIRECCTE	Direction Régionales de la Consommation, de la Concurrence, du Travail et de l'Emploi <i>Direction déconcentrée de l'Etat</i>
ESAT	Etablissement et Services d'Aide par le Travail (ex-CAT) <i>Structure d'insertion par le travail des Personnes en situation de handicap</i>
FDVA	Fonds pour le Développement de la Vie Associative <i>enveloppe budgétaire de l'Etat pour le soutien aux associations et la formation des bénévoles gérée par la DRJSCS</i>
FLI	Français Langue d'Intégration <i>Approche didactique actionnelle pour la formation linguistique des migrant d'où sont issus le Label et l'Agrément FLI</i>
FLE	Français Langue Etrangère
LCI	Lutte Contre l'Illettrisme
OPCA	Organisme Paritaire Collecteur Agréé <i>organisme en charge du financement des formations des salariés</i>
OFII	Office Français de l'Immigration et l'Intégration
PRIPI	Plan Régional pour l'Intégration des Population Immigrées <i>piloté par la préfecture de région en cours d'évaluation en 2013</i>
RADYA	Réseau des Acteurs de la Dynamique ASL en Ile de France <i>réseau associatif intervenant pour la diffusion des pratiques pédagogiques innovante en ASL</i>
SPRF	Service Public Régional de Formation <i>dispositif de formation qualifiante de la Région Poitou-Charentes</i>
SIAE	Structures d'Insertion par l'Activité Economique <i>Chantiers, entreprises d'insertion, Associations intermédiaires, etc</i>